



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2332
VEWL.# Yes # 855
I-171 : Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First
Current Address 146 VÕ DING NGUY, PHÚ NHUẬN, Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam
Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Tran Yen
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Tran Yen</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUÂN LỘC**
Số 107 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTG, báo
kết theo công văn số
ĐKL ngày 27 tháng 11
năm 1979

0	0	0	7	7	8	0	8	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

011610

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 946-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thị lệnh ân vận, quyết định tha số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm **1923**

Cấp tên gọi khác

Nơi sinh

Ninh Bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHI MINH

Cơ sở: **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Đi bắt ngày **16-6-1975**

Án phạt **TCC**

Theo quyết định, án vận số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Quản chế : 12 tháng**)

Đường sự phải trình diện tại UBND Phường, số:

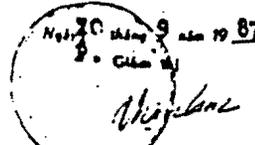
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên, chữ ký
Phạm Văn Hương

Họ tên, chữ ký
[Signature]

Phạm Văn Hương



Đại tá **Nguyễn Thành Tín**



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA,
Bangkok, Thailand

October 26, 1981

To Whom It May Concern:

PHAM VAN HUONG, born September 19, 1923 (IV 2333)

Residing at: 52A TD63/H# (buong 14)
~~Ha Son Binh, Vietnam~~

U.S. Visa Entry Working List number: 889

New Address:

Doi 19A, Z30A/KA
XUAN LOC, DONG NAI
VIETNAM

has/have been approved for immigrant visa status in the United States and an immigrant visa at the American Embassy in Bangkok. This person (These persons) has (have) sponsors in the United States.

It is requested that the above named person(s) be issued the necessary documents for departure from Vietnam, and to be interviewed by representatives of the UN High Commission for Refugees (HCR).

(Nhưng) người có tên trên đây đã được phê chuẩn đơn xin chiếu khân của người bảo lãnh tại Hoa Kỳ, và muốn đến Bangkok, Thailan để xin chiếu khân tại Su Quan Hoa Kỳ.

Xin các cơ quan chính quyền thích hợp tuy xét cấp cho (nhưng) người kể trên với những giấy tờ cần thiết để xuất cảnh Vietnam và cho phép (nhưng) người này đang ký do cho UNHCR phỏng vấn.



Donald J. Colin
Director

Order, Departure Office



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Pham Vân Hương
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DÌ NGUY - PHU NHUAN - TP/HO CHI MINH - VN

Date of Birth 9-19-1923 Place of Birth VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) Colonel. Chief of Staff of The Military Training Center QUANG TRUNG
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9/10/1987

3. SPONSOR'S NAME: PHAM TRẦN YÊN (wife)
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trần YÊN</u>	<u>wife</u>
<u>4 Sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DĨ NGUYỄN, PHÚ NHUẬN - Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position) *Colonel*

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107 CRI**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 1243 ngày 27 tháng 11 năm 1977

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

PHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1963 của Bộ Nội vụ
Thi hành án văn, quyết định của số **08/CD** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm **1923**
Các tên gọi khác _____
Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**
Can tội **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**
Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, tăng thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo
- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(Thời hạn : 12 tháng)

Đã đồng ý phải trình diện tại UBND Phường, số:
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



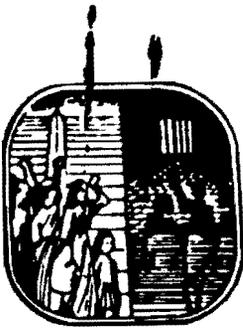
Họ tên, chữ ký người được thả
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký người được thả
[Signature]

Phạm Văn Hường

Ngày **10** tháng **9** năm **1987**
P. Giám thị
[Signature]

Thiếu tá **Nguyễn Thanh Tân**



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333

VEWL.# Yes #889

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) ^{COLONEL} Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số 107 CRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mô số 001-CTC, bao
bảo theo công chế độ
ĐL, ngày 27 tháng 11
năm 1973

0	0	0	7	7	8	0	8	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PHIẾU

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1961 của Bộ Nội vụ:

Thị lệnh ân văn, quyết định tha số **08/CD** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm 19**23**

Cấp tên gọi khác:

Nơi sinh **Ninh Bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH

Cán bộ: **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, ân văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(vườn chữ : 12 tháng)

Đường ủy phải trình diện tại UBND Phường, số:

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**

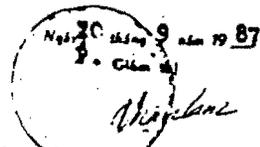


Họ tên người cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Signature]

Phạm Văn Hường



Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA,
Bangkok, Thailand

October 26, 1981

To Whom It May Concern:

PHAM VAN HUONG, born September 19, 1923 (IV 2333)

Residing at: 52A TD63/HF (buong 14)
~~Ha Son Binh, Vietnam~~

U.S. Visa Entry Working List number: 889

New Address:

DOI 19A, Z 30A/KA
XUAN LOC, DONG NAI
VIETNAM

has/have been approved for immigrant visa status in the United States and an immigrant visa at the American Embassy in Bangkok. This person (These persons) has (have) sponsors in the United States.

It is requested that the above named person(s) be issued the necessary documents for departure from Vietnam, and to be interviewed by representatives of the UN High Commission for Refugees (HCR).

(Nhưng) người có tên trên đây đã được phê chuẩn đơn xin chiếu khân của người bảo lãnh tại Hoa Kỳ, và muốn đến Bangkok, Thailan để xin chiếu khân tại Su Quan Hoa Kỳ.

Xin các cơ quan chính quyền thích hợp tuy xét cấp cho (nhưng) người kể trên với những giấy tờ cần thiết để xuất cảnh Vietnam và cho phép (nhưng) người này đang ký do cho UNHCR phòng van.



Donald J. Colin
Director

Orderly Departure Office



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# Yes # 859
I-171 : Yes,

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DĨ NGUYỄN, PHÚ NHUẬN - Thành Phố Hồ Chí Minh
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) ^{COLONEL} Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gửi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phong thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phong thích hoàn toàn về sum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘI NỘI VỤ
Trại XUAN LOC
Số 107 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-4270, theo
kế hoạch của công tác
ĐKĐ ngày 27 tháng 11
năm 1975

0	0	0	7	7	8	0	8	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

00103

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 96-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thei Ninh An văn, quyết định theo số 08/CD ngày 20 tháng 08 năm 1987

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm 1923

Các tên gọi khác:

Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

146 Võ Đy Ngụy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán cấp: **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Đi bắt ngày **16-6-1975**

Án phạt **TICT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, ngày tháng _____ năm _____

Đã được giảm án _____ lần, ngày tháng _____ năm _____

Nay về cơ sở tại **146 Võ Đy Ngụy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(Giãn chế : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, số:

Trước ngày 25 tháng 09 năm 1987

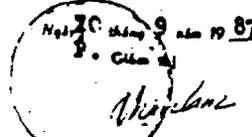


Họ tên người cấp giấy
Phạm Văn Hương

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Handwritten signature]

Phạm Văn Hương



Ngày 10 tháng 9 năm 1987

Chức vụ

[Handwritten signature]

Đại tá Nguyễn Thành Tâm



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA,
Bangkok, Thailand

October 26, 1981

To Whom It May Concern:

PHAM VAN HUONG, born September 19, 1923 (IV 2333)

Residing at: ~~52A TD63/H4 (buong 14)~~
~~Ha Son Binh, Vietnam~~

U.S. Visa Entry Working List number: 889

New Address:

Doi 19A, Z 30A/KA
XUAN LOC, DONG NAI
VIETNAM

has/have been approved for immigrant visa status in the United States and an immigrant visa at the American Embassy in Bangkok. This person (These persons) has (have) sponsors in the United States.

It is requested that the above named person(s) be issued the necessary documents for departure from Vietnam, and to be interviewed by representatives of the UN High Commission for Refugees (HCR).

(Nhưng) người có tên trên đây đã được phê chuẩn đơn xin chieu khan của người bảo lãnh tại Hoa Kỳ, và muốn đến Bangkok, Thailand để xin chieu khan tại Su Quan Hoa Kỳ.

Xin các cơ quan chính quyền thích hợp tuy xét cấp cho (nhưng) người kể trên với những giấy tờ cần thiết để xuất cảnh Vietnam và cho phép (nhưng) người này đang ký do cho UNHCR phòng van.



Donald S. Colin
Director

Orderly Departure Office

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gửi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DĨ NGUYỄN, PHÚ NHUẬN - Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trâm Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trâm Yên</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số 107 CRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mô số 001-QLTĐ, ban
hành theo công tác số
ĐH/ ngày 27 tháng 11
năm 1972

0 0 0 7 7 8 0 8 5 6 2

01810

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1961 của Bộ Nội vụ;
Thi hành án văn, quyết định của **08/CD** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên thật sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm 19**23**
Cấp tên gọi khác _____
Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đóng bị nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **I46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH**
Cán bộ **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phát **TTC**
Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo
- Trong thời gian chỉ tống ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**chấn chế : 12 tháng**)

Hàng tự phải trình diện tại UBND Phường, xã
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên người giữ giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
[Signature]

Phạm Văn Hường

Ngày **20** tháng **9** năm **1987**
Đã Giám thị
[Signature]

Thiếu tá **Nguyễn Thanh Tân**



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DINGUY, PHÚ NHUẬN, THANH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Colonel
(Rank & Position) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

Pham Trăn Yên

wife

and 4 sons and 3 daughters

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DING NGUY, PHÚ NHUẬN Thanh Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) ^{Colonel} Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gửi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN, THANH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) ^{Colonel} Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

12/87

YÊN TRẦN PHẠM

December 30, 1984

Số 119/85

Thư
card. / 1-20-85

Comp.

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Tôi ký tên dưới đây là YÊN TRẦN PHẠM (nữ danh Trần Thị Bạch Yên), xin gởi đến quý hội hồ sơ của chồng tôi hiện còn kẹt trong trại cải tạo tại Việt Nam mà chúng tôi đã lăm để xin đoàn tụ từ mấy năm nay. Chồng tôi tên là: PHẠM VĂN HƯỜNG; cấp bậc: Đại Tá; chức vụ cuối cùng: Tham Mưu Trưởng, Trung Tâm Huân-Luyện Quang-Trung. Trong thời gian đầu chồng tôi bị giam ở trại Hà Sơn Bình thuộc Bắc Việt; nhưng nay đã chuyển về Xuân-Lộc, Đông-Nai, Nam Việt Nam. Địa chỉ hiện tại của chồng tôi là:

PHẠM VĂN HƯỜNG
Đội 19A, Z 30A/KA
Xuân Lộc, Đông Nai.

Gia đình tôi rời Việt Nam năm 1975 cùng với 07 người con, và hiện nay chúng tôi đã nhập quốc tịch Hoa Kỳ từ năm 1982.

Chúng tôi tin rằng với sự giúp đỡ và can thiệp tích cực của Quý Hội chắc chắn sẽ vận động được dù luân tại Quốc Hội và dân chúng Hoa Kỳ cũng như dù luân thế giới từ đó để những tù nhân chính trị đang thường này được phóng thích hoàn toàn và được đoàn tụ với gia đình.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã không quản ngại khó khăn và thời giờ quý báu để có thể xóa đi bớt nỗi thống khổ của gia đình chúng tôi từ mười năm nay.

Sau hết, xin kính chúc Quý Hội đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ chính nghĩa./.

Hồ sơ đính kèm:

- 01 bản sao giấy giới thiệu của Tòa Đại-Sứ HK tại Thái Lan
- 01 bản sao đơn thỉnh nguyện gởi đến Hội Ân-Xá Quốc-Tế.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

YÊN TRẦN PHẠM

Oklahoma, February 18, 1984

From: YEN TRAN PHAM
1317 Whispering Hill
Ada, OK 74820 - USA

To: THE INTERNATIONAL AMNESTY
Headquarter in London, England

Dear Sirs:

I, the undersigned YEN TRAN PHAM (as known as TRAN THI BACH YEN), submit this application in view that you would readily, as representative of a humanitarian organization of worldwide range, interfere beside the Vietnamese government in Hanoi, Vietnam, on behalf of my husband who has been until now, that is for over eight years, still detained in a re-education camp in Vietnam.

Before April 30, 1975, my husband whose

- Name : PHAM VAN HUONG
- Birthdate : September 19, 1923
- Birthplace: Phat Diem of Ninh Binh Province, North Vietnam
- Grade : Colonel in the Army of the Republic of Vietnam
- Function : Chief of Staff of the Military Training Center
QUANG TRUNG (10 miles from Saigon)
- Residence : 208 Truong tan Buu, Phu Nhuan, Saigon

was arrested immediately by the communist authorities after Saigon had been taken over, and sent to a camp in the North of Vietnam. Until recently, May 1983, my husband was transferred again to the South of Vietnam, in the camp:

XUAN LOC, of DONG NAI Province
TEAM 19A.230A/KA

On April 29, 1975" altogether with 4 sons and 3 daughters, I fled from Saigon. On my way to escape in so much a hurry, my husband

being detained by his office, was left locked behind. Until now, we have had, myself and 7 children of mine, American citizenship on August 16, 1982 at Oklahoma state, by number II809I77. In October, 1979, I had applied for reunification with my husband PHAM VAN HUONG through the American Embassy, Bangkok, Thailand with file no# 2353.

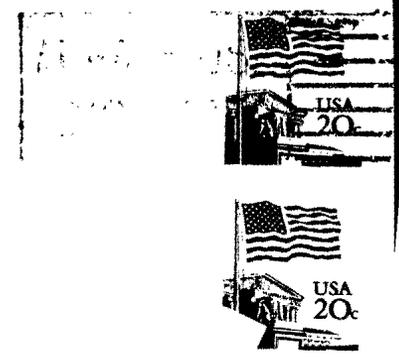
Being in entire despair, seeing no prospect to see again my miserable husband who is suffering a lengthy illness, I know but to depend my last hope on your intervention beside the Vietnamese government for my husband's release that he may join his wife and seven children.

In full hope to receive soon your reply relevant to this major problem of my life, I offer to remain always.

Yours very gratefully

YEN TRAN PHAM

YEN TRAN PHAM



HOI 55 230710C1 01/07/85

HOI
PO BOX 5435
ARLINGTON VA 22205-0435

TO: HOI GIA DINH TNCTVN
5555 Columbia Pike, Suite D
Arlington, VA. 22204

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# Yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First
- Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN, THANH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Vietnam
- Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam
- Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87
3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỒ NỘI VỤ
Trại **XUÂN LỘC**
Số **207 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Hiệp Ước - Tự do - Hạnh phúc

Mô số 001-ULTG, bao
lịch theo công văn số
242 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	0	7	7	0	0	2	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

011510

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thei lệnh An văn, quyết định tha số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm **1923**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán tại **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975**

An phát **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị täng án _____ lần, tưng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay vì cư trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(Quản chế : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã :

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**

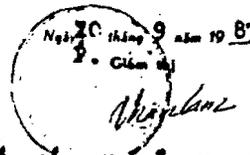


Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Signature]

Phạm Văn Hường



Ngày **20** tháng **9** năm **1987**

Chức vụ

[Signature]

Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phu Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mô số 001-QLTQ, ban
hành theo công văn số
245 ngày 27 tháng 11
năm 1972

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

001520

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:
Thủ hành án văn, quyết định thụ số **08/0Đ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm 19**23**
Tên gọi khác _____
Nơi sinh **Ninh Bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
146 Võ Áy Ngụy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH
Cán tội **Đội tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** Án phạt **TTCT**
Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ngày tháng _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **146 Võ Áy Ngụy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo
- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**trần chổ : 12 tháng**)

Hàng này phải trình diện tại UBND Phường, xã:
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**

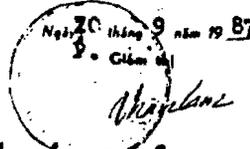


Họ tên người cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Signature]

Phạm Văn Hường



Ngày **20** tháng **09** năm **1987**
P. Giám thị
[Signature]
Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
thực tập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2042 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	0	7	7	0	0	2	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

011513

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 066-BCA/TT ngày 31-5-1965 của Bộ Nội vụ;
Thì hình án văn, quyết định tha số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm **1923**
Các tên gọi khác:
Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đóng lý nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**
Cán tội **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**
Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, tống thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo:
- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Ưu chấ : 12 tháng**)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy
[Signature]

Phạm Văn Hường

Ngày **20** tháng **09** năm **1987**
Giám thị
[Signature]

Thiếu tá **Nguyễn Thành Tâm**

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yên Trần Phạm

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘ NỘI VỤ
Trại **XUÂN LỘC**
Số 107 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTĐ, ban hành theo công văn số 2045 ngày 27 tháng 11 năm 1973

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

BHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 666-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thủ hành án văn, quyết định tha số **08/00** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm 19 **23**

Các tên gọi khác:

Nơi sinh **Ninh Bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

I46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH

Cán tại **Đội tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đi bị tăng án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Đi được giảm án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**

Nhận xét quá tịnh cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Giãn chế : 12 tháng**)

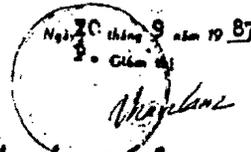
Hàng sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy



Ngày **20** tháng **09** năm **1987**

Y. Giám thị

Phạm Văn Hường

Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# Yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First
- Current Address 146 VÕ DĨ NGUYỄN, PHÚ NHUẬN - Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam
- Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam
- Previous Occupation (before 1975) Colonel
(Rank & Position) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87
3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

12/87

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gọi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về sum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN Thanh Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 01-QLTQ, ban hành theo công văn số 01/KH, ngày 22 tháng 11 năm 1977

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

018150

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1961 của Bộ Nội vụ;
Thị lệnh ân xá, quyết định tha số **08/02** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm **1923**
Các tên gọi khác
Nơi sinh **Ninh Bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**
Can tội **Đội tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **T101**
Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cơ trú tại **I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Giãn chế : 12 tháng**)

Đi, công sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên người cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
[Signature]

Phạm Văn Hường

Ngày **10** tháng **9** năm **1987**
P. Giám thị
[Signature]

Thiếu tá **Nguyễn Thanh Tân**

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tu Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gửi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Đính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# Yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DĨ NGUYỄN, PHÚ NHUẬN, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
Vietnam
Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107 CRT**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mô số 201-21.TG. bao
bảo theo công văn số
ĐL ngày 27 tháng 11
năm 1977

0	0	0	7	7	8	0	8	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHIELD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Theo hình án văn quyết định theo số **08/CD** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm 19**23**

Cán tên gọi khác:

Nơi sinh **Ninh Bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán tội **Đội tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ Đn, ngày thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thức _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **146 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhân xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Giãn chế : 12 tháng**)

Đã công bố phải trình diện tại UBND Phường, số:

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
Phạm Văn Hương

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
[Signature]

Phạm Văn Hương

Ngày **20** tháng **9** năm **1987**
Đ. Giám thị
[Signature]

Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Đính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV # 2333

VEWL.# Yes

I-171 : Yes, No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN, Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87
3. SPONSOR'S NAME: Pham Trăn Yên
Name
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>Pham Trăn Yên</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số 107 CRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTQ, theo
biểu mẫu công tác số 01
Đã ngày 27 tháng 11
năm 1972

0	0	0	7	7	8	0	8	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

01815

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 66-BCA/TT ngày 31-3-1971 của Bộ Nội vụ;
Thị lệnh An văn, quyết định số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy theo cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm 19**23**
Cán tên gọi khác: _____
Nơi sinh **Hình bình**
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: _____
146 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH
Cán cấp: **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**
Theo quyết định, An văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án Đn. X lý thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **146 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo
- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giáo dục, nội suy không sai phạm.

(Giáo dục : 12 tháng)

Hàng này phải trình diện tại UBND Phường, xã:
Trước ngày 25 tháng 09 năm 1987



Họ tên người cấp giấy
Phạm Văn Hương
Chức vụ _____

Phạm Văn Hương

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy
[Signature]

Ngày **20** tháng **9** năm **1987**
Chức vụ _____
[Signature]

Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯƠNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phong thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phu Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tử nhân chính trị sẽ được phong thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hương



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 2333
VEWL.# Yes
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VĂN HƯỜNG
Last Middle First

Current Address 146 VÕ DI NGUY, PHÚ NHUẬN, Thành Phố HỒ CHÍ MINH
Vietnam

Date of Birth 9-19-23 Place of Birth Vietnam

Previous Occupation (before 1975) Chief of Staff of the Military Training Center Quang Trung
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1975 To 9-10-87

3. SPONSOR'S NAME: Pham Tron Yen
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Tron Yen</u>	<u>Wife</u>
<u>and 4 sons and 3 daughters</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUÂN LỘC**
Số **207** CRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTĐ, ban
hành theo công văn số
ĐH/ ngày 27 tháng 11
năm 1975

0 0 0 7 7 8 0 8 5 6 8

011620

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-7-1961 của Bộ Nội vụ;
Thị Ninh An văn, quyết định của số **08/CD** ngày **20** tháng **08** năm **1987**
của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy ra cho anh, chị có tên sau đây:
Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm **19 23**
Cấp tên gọi khác _____
Nơi sinh **Ninh Bình**
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt **I 46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**
Cán tại **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**
Bị bắt ngày **16-6-1975** An phát **TTCT**
Theo quyết định, An văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, ở tù thành _____ năm _____ tháng _____
Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____
Nay về cư trú tại **I 46 Võ đy nguy . Phú Nhuận . TP/ HỒ CHÍ MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo
- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**Giãn chế : 12 tháng**)

Hàng ủy phải trình diện tại UBND Phường, số:
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Hàng ủy quản tá
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Văn Hường

Phạm Văn Hường

Ngày **20** tháng **09** năm **19 87**
Chức vụ
Nguyễn Thanh Tâm

Thiếu tá **Nguyễn Thanh Tâm**

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107** CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 891-QLTĐ, ban hành theo công văn số 203 ngày 27 tháng 11 năm 1973

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

81513

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1965 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm 19 **23**

Các tên gọi khác:

Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

I46 Võ dy ngay . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán tội **Đội tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, trong thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **I46 Võ dy ngay . Phú Nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**chấn chế** : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

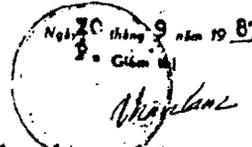
Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**



Chức vụ người cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Văn Hường



Ngày **20** tháng **9** năm **1987**
Giám thị
Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

YEN TRAN PHAM

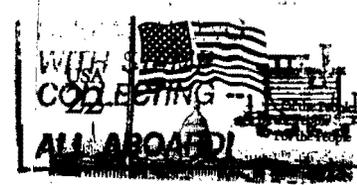


00

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam
PO Box 5435
Arlington, VA 22205 - 0635



YEN TRAN PHAM



Handwritten:
VA MAIL
10/26/87
Kurt Kurt

19 1987

Hội Gia Đình Cựu Nhân Chính Trị Việt Nam
PO Box 5435
Arlington, VA 22205 - 0635



October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gửi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

BỘ NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107** GR1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mã số 001-QLTC, ban hành theo công văn số 2043 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	0	7	7	8	0	2	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

PHIẾU

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số **08/QĐ** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG** Sinh năm **1923**

Cán tên gọi khác

Nơi sinh **Ninh bình**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

146 Võ dy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán tội **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975** An phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, xug thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **146 Võ dy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá tộh cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội auy không sai phạm .

(vấn chế : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã :

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**

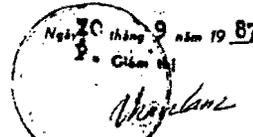


Họ tên, chữ ký
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Handwritten signature]

Phạm Văn Hường



Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gởi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gởi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phú Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘI NỘI VỤ
Trại **XUAN LOC**
Số **107** CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QL.TG, ban hành theo công văn số 234 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	0	7	7	8	0	2	5	6	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

015152

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thủ lệnh ân văn, quyết định tha số **08/00** ngày **20** tháng **08** năm **1987**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **PHẠM VĂN HƯỜNG**

Sinh năm **1923**

Các tên gọi khác:

Nơi sinh

Ninh bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

I46 Võ dy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH

Can tội **Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung**

Bị bắt ngày **16-6-1975**

Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, ân văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tống án _____ lần, trong thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **I46 Võ dy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH**

Nhận xét quá trình cải tạo

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(**chấn chế** : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **25** tháng **09** năm **1987**

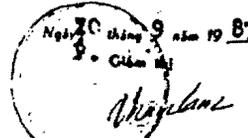


Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

[Handwritten signature]

Phạm Văn Hường



Ngày **20** tháng **9** năm **1987**
Giám thị
[Handwritten signature]
Thiếu tá Nguyễn Thanh Tân

October 10, 1987

YÊN TRẦN PHẠM

Kính gửi:

Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị Việt Nam

Kính thưa Quý Hội:

Ngày 30 tháng 12 năm 1984 tôi đã gọi đến Quý Hội hồ sơ của chồng tôi để xin can thiệp. Nay tôi xin gửi thư này đến để thông báo chồng tôi là PHẠM VĂN HƯỜNG, chức vụ cũ là Đại Tá Tham Mưu Trưởng Trung Tâm Huân Luyện Quang-Trung, đã được chính quyền tại Việt Nam phóng thích ngày 10 tháng 09 năm 1987, và hiện nay cư ngụ tại 146 Võ-Dĩ-Nguy Phu Nhuận, TP/Hồ Chí Minh.

Gia đình chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội đã tích cực tranh đấu trong công tác nhân đạo này. Hy vọng một ngày gần đây, tất cả tù nhân chính trị sẽ được phóng thích hoàn toàn về xum họp với gia đình.

Sau hết, chúng tôi xin kính chúc Quý Hội tiếp tục đạt nhiều thắng lợi trên con đường phục vụ đồng bào và chính nghĩa.

Trân trọng kính chào

Yen Tran Pham

Yên Trần Phạm

Dính kèm:

- Giấy ra trại của Phạm Văn Hường

HỘI NỘI VỤ
Trại XUAN LOC
Số 107 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 265 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0 0 0 7 7 8 0 2 5 6 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 08/QĐ ngày 20 tháng 08 năm 1987

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh PHẠM VĂN HƯỜNG

Sinh năm 19 23

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Ninh bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH

Cán tội Đại tá tham mưu trưởng trung tâm huấn luyện quang trung

Bị bắt ngày 16-6-1975

Án phạt TTC1

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đi bị tăng án lần, công thành _____ năm _____ tháng _____

Đi được giảm án _____ công thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại I46 Võ đy nguy . Phú nhuận . TP/ HO CHI MINH

Nhận xét quá trình cải tạo:

- Trong thời gian cải tạo ở trại có nhiều cố gắng hoàn thành công việc giao, nội suy không sai phạm.

(lần chổ : 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

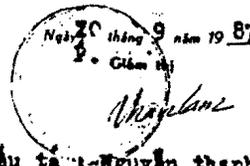
Trước ngày 25 tháng 09 năm 1987



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy
Phạm Văn Hường

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Phạm Văn Hường



Ngày 20 tháng 08 năm 1987
Chức vụ
Nguyễn Thanh Tâm
Thiếu tá, Nguyễn Thanh Tâm